

広報かしわ

KASHIWA

1.10.11

No. 801

市の人口 (1.10.1現在)
☆301,230人
☆ 97,519世帯

柏市市民憲章

わたしたちは、豊かな緑と水をまもり、潤いのある住みよい柏をつくるためにこの憲章を定めます。
1 たがいに話し合っ、心のかよう明るい柏をつくりましょう
1 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう
1 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう
1 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう
1 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう

発行/柏市 ☎277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 ☎(0471)67-1111

編集/秘書室広報広聴課

発行日/毎月1日・11日・21日

心にせよしい自然村

ふるさと村交流

福島県只見
茨城県大子

記録破りの残暑も終わり、いよいよ、スポーツ、味覚、読書、そして行楽に、最適な季節となりました。今回は、秋の行楽シーズンを迎え、柏市と「ふるさと村交流」を進めている、只見と大子の二つの町を紹介いたします。ぜひ「ふるさと村」で、もつとこの「ふるさと」を満喫してみてください。

只見の秋はキノコ狩り

只見には、美しく豊かな自然と長い歴史、そして人間味のある、あたたかな心の触れあいがあります。秋の訪れは早く、八月の終わりに、秋の気配が感じられます。山ブドウ・クリ・アケビの実る九月、そして十月は、紅葉とキノコ狩りのシーズンです。



「自然がいっぱい」の田子倉湖

ふるさと交流宿泊施設

柏市と只見町、大子町は「ふるさと交流宿泊施設契約」を結んで、市民の皆さんが大変利用しやすくなっています。利用されると、市からの助成と特産品のおみやげがあります。

- ・利用の方法
コミュニティ課か、只見は永楽台近隣センター、大子は西原近隣センターで発行する利用券を利用する宿泊施設に提出してください
- ・助成金制度
〈只見〉 旅館1泊につき2,000円(1泊2食付き6,000円の内)
民宿1泊につき1,500円(1泊2食付き4,500円の内)
〈大子〉 指定旅館1泊につき大人2,000円 小人1,500円
- ・申し込みと問い合わせ
コミュニティ課、または、只見は永楽台近隣センター ☎63-1201、大子は西原近隣センター ☎54-2000

形美は、自然の偉大さを感じさせてくれます。

▼青年旅行村 浅草岳をのぞむ自然豊かな広大な敷地に、フィールドアスレチック・遊歩道・テニスコートなど

が、自然景観を壊すことなく整備されています。

▼成法寺観音堂 御蔵入三十三観音、一番札所として知られる成法寺にある観音堂。純唐様式建築の優れた建造物は、江戸時代の面影をしのび

美しい山と川に恵まれた大子には、奥久慈県立公園の中心に位置し、「袋田の滝」をはじめ、あゆみ釣りで有名な「久慈川」には、多くの観光客が訪れています。

また、大子にはたくさんのおいしい山と川に恵まれた大子には、奥久慈県立公園の中心に位置し、「袋田の滝」をはじめ、あゆみ釣りで有名な「久慈川」には、多くの観光客が訪れています。



多くの古人が歌に残した袋田の滝

秋の大子はリンゴ町

リンゴ農園があり、まさに「秋の大子はリンゴ町」という感じですよ。

▼袋田の滝 日光の「華厳の滝」、郡智勝浦の「郡智の滝」とともに、日本三大大滝の一つ。特に秋は、赤く染まった木々と水の流れの調和が美しい。

▼奥久慈温泉郷 大子・袋田・湯沢・浅川・山田塩の沢の五つの温泉からなる温泉郷。袋田の滝をほほめ、八溝山、男体山、湯沢峡など、久慈川沿いの美しい山々に囲まれ、澄んだ空気と清らかな水、大自然の恵みにあふれた茨城県唯一の閑静な温泉郷。

▼八溝山 茨城、栃木、福島の三県境にそびえる、標高一、〇三三メートルの茨城県内最高峰。

▼湯沢峡 湯沢温泉から湯沢川沿いにさかのぼるとやがて湯沢峡。溪流沿いの道は快適なハイキングコース。

今回のシンポジウムでは、協議会長のあいさつに続き、映画「よみがえれ清水」を上映しました。映画を見た主婦は「昔は手賀沼でも泳げたのネエー」と驚きの声。

また、企業と市民による体験発表では「石けんの利用について」や「家庭でできる浄化対策」などが発表されました。発表を聴きながら、メモをとる参加者もいて、地域住民の皆さんが、大堀川にきれいな水を取り戻そうと、周辺の環境美化に積極的に取り組む姿勢がうかがえました。

只見へのルート案内	○電車で 柏 常磐線 上野 上越新幹線 浦佐 上越線 小出 只見線 只見 所要時間：4時間
	柏 常磐線 北千住 会津高原 会津線 会津田島 山口車庫 所要時間：6時間半
	○車で 柏 国道16号線 岩槻IC 西那須野・塩原IC 会津高原 田島 所要時間：5時間半



おおせいのかがたが参加した防災訓練

いざという時のために ～富勢東小で防災訓練～

十月一日、布施新町防災会と柏市の主催による、地区防災訓練が、富勢東小学校校庭で実施されました。

当日は、天気も良く大変暑かったにもかかわらず、参加者の皆さんは、いざという時のために、汗を流して真剣に訓練を行っています。

大堀川にきれいな水を
ミニシンポジウムを開催
第四回大堀川ミニシンポジウムが、十月一日、高田近隣センター運営協議会の主催で、同センターで開催されました。



1へ電話が直接
▽児童センター「ユニホック・グラウンドゴルフで遊ぼう」
とき 10月14日(土) 午後2時〜4時 対象 小学生以上のかた 内容 軽スポーツを楽します 費用 無料
申し込み 当日、運動しやすしい服装で同センターへ直接
▽児童センター「まんがスクール」
とき 10月15日(日) 午後1時半〜4時 対象 小学三年以上、先着二十人 内容 まんがの描き方 費用 無料
申し込み 10月11日 用意する物 スケッチブック

2時〜4時(雨天の場合は10月29日) 対象 小中学生の初心者、先着十五人 内容 一輪車の安全な乗り方を学びます 費用 無料 申し込み 10月11日(水) 午前9時から同センターへ電話が直接
▽公民館「ペン字教室」
とき 10月14日(土) 午後24日の毎月第二・第四土曜日 午前10時〜正午(計十回) 対象 市民のかた、先着二十五人 内容 基礎的なペン字技術を学びます 用意する物 万年筆かボールペン 費用 無料
申し込み 10月11日 用意する物 スケッチブック

2時〜4時(雨天の場合は10月29日) 対象 小中学生の初心者、先着十五人 内容 一輪車の安全な乗り方を学びます 費用 無料 申し込み 10月11日(水) 午前9時から同センターへ電話が直接
▽公民館「陶芸教室」
とき 11月14日(火)・20日(月)・21日(火)・12月4日(月)・5日(火)・11日(木)・16日(火)・18日(木)・22日(月)・23日(火)・26日(月)・27日(火)・30日(月)・13日(火)・19日(月)・20日(火) 午前9時半〜11時半(計十八回) 対象 六十歳までの初心者のかた、二十五人 内容 湯飲みや花瓶などを作ります 費用 二千元程度 申し込み はがきに住所②氏名③年齢④性別⑤電話番号を記入し、〒277柏市光ヶ丘団地二〇〇一五光ヶ丘近隣センター陶芸教室係へ10月23日(月)までに郵送(当日の消印有効) ※応募者多数の場合は抽選
富里近隣センター
電話 73-1953

柏市青空市
(生鮮食料品祭り)
青果・鮮魚・食肉を格安で販売
売り切れ次第終了
とき/10月22日(日)(雨天実施) 午前8時から
ところ/千代田町公園
千代田町公園案内図
問い合わせ 消費生活課

▽公民館「陶芸教室」
とき 11月14日(火)・20日(月)・21日(火)・12月4日(月)・5日(火)・11日(木)・16日(火)・18日(木)・22日(月)・23日(火)・26日(月)・27日(火)・30日(月)・13日(火)・19日(月)・20日(火) 午前9時半〜11時半(計十八回) 対象 六十歳までの初心者のかた、二十五人 内容 湯飲みや花瓶などを作ります 費用 二千元程度 申し込み はがきに住所②氏名③年齢④性別⑤電話番号を記入し、〒277柏市光ヶ丘団地二〇〇一五光ヶ丘近隣センター陶芸教室係へ10月23日(月)までに郵送(当日の消印有効) ※応募者多数の場合は抽選
富里近隣センター
電話 73-1953

▽公民館「陶芸教室」
とき 11月14日(火)・20日(月)・21日(火)・12月4日(月)・5日(火)・11日(木)・16日(火)・18日(木)・22日(月)・23日(火)・26日(月)・27日(火)・30日(月)・13日(火)・19日(月)・20日(火) 午前9時半〜11時半(計十八回) 対象 六十歳までの初心者のかた、二十五人 内容 湯飲みや花瓶などを作ります 費用 二千元程度 申し込み はがきに住所②氏名③年齢④性別⑤電話番号を記入し、〒277柏市光ヶ丘団地二〇〇一五光ヶ丘近隣センター陶芸教室係へ10月23日(月)までに郵送(当日の消印有効) ※応募者多数の場合は抽選
富里近隣センター
電話 73-1953

▽公民館「講演会」
とき 10月24日(火) 午前10時〜正午 対象 市民のかた
内容 「子供の教育と食生活のかかわり」
富里近隣センター
電話 73-1953

▽公民館「講演会」
とき 10月24日(火) 午前10時〜正午 対象 市民のかた
内容 「子供の教育と食生活のかかわり」
富里近隣センター
電話 73-1953

仲間たち

南部太鼓愛好会

「よろしくお願ひします」の元気な声で、練習が始まります。
まえかけ姿に、豆しぼりのねじりはちまき、といういでたちで、太鼓をたたいています。
昭和五十九年、盆踊りで、太鼓をたたいた人がいないので、有志が集まって練習を始めたのがきっかけで、会が誕生しました。
会員は、小学一年生の子どもから大人まで、八十四人。月二回程度、土・日曜日の午前九時から午後一時の間に、南部近隣センターで練習をしています。
三年前の、逆井小学校の文化祭での組太鼓が初舞台。今年の五月には、小田原市の「小田原北條五代祭」に、ちびっこ組太鼓で出演しました。
「太鼓を通して生まれる、人の和や心のつながりを大切にしたい」と、子供たちの指導に当たる萬(よろず)さん。中学一年生の野田さんは「太鼓をたたくとスカッとする」ことが、手にまめを作りながらも、続けられる理由とか。
会に自分たちの太鼓が無いのが悩みのたね。自前の太鼓を、力いっぱいいたくことが、会員の皆さんの小さな夢だそうです。問い合わせは、堀口さん 72-15647へ。



見事なばちさばきで猛練習

「太鼓を通して生まれる、人の和や心のつながりを大切にしたい」と、子供たちの指導に当たる萬(よろず)さん。中学一年生の野田さんは「太鼓をたたくとスカッとする」ことが、手にまめを作りながらも、続けられる理由とか。
会に自分たちの太鼓が無いのが悩みのたね。自前の太鼓を、力いっぱいいたくことが、会員の皆さんの小さな夢だそうです。問い合わせは、堀口さん 72-15647へ。

▽公民館「奥さまワークショップ」
とき 10月19日(日) 午後10時〜正午(計七回) 対象 市内在住の婦人のかた、先着三十人 内容 「人生八十年時代を迎え、リフレッシュタイムを持つてみませんか」 費用 無料 申し込み 10月11日(水) 午前9時から同センターへ電話が直接
高田近隣センター
電話 44-1929

▽公民館「陶芸教室」
とき 11月14日(火)・20日(月)・21日(火)・12月4日(月)・5日(火)・11日(木)・16日(火)・18日(木)・22日(月)・23日(火)・26日(月)・27日(火)・30日(月)・13日(火)・19日(月)・20日(火) 午前9時半〜11時半(計十八回) 対象 六十歳までの初心者のかた、二十五人 内容 湯飲みや花瓶などを作ります 費用 二千元程度 申し込み はがきに住所②氏名③年齢④性別⑤電話番号を記入し、〒277柏市光ヶ丘団地二〇〇一五光ヶ丘近隣センター陶芸教室係へ10月23日(月)までに郵送(当日の消印有効) ※応募者多数の場合は抽選
富里近隣センター
電話 73-1953

▽公民館「講演会」
とき 10月24日(火) 午前10時〜正午 対象 市民のかた
内容 「子供の教育と食生活のかかわり」
富里近隣センター
電話 73-1953

家庭内の水道修理 市指定の当番店へ

家庭内の水道修理は、市指定の水道工事当番店で、毎月別表の日程で行っています。ご利用ください。なお、修理は有料になります。
問い合わせ 水道部給水課 66-1291

■柏市指定水道工事店修繕当番表

平成2年3月31日まで

日	工事店名	電話番号	日	工事店名	電話番号
1	岡本設備管工	66-0987	16	セントラル工業	32-5504
2	大信設備管工	45-4166	17	敷崎設備工業	67-6197
3	武井設備工業	74-2913	18	岡田電機水道	31-5004
4	岡田工業所	43-5114	19	田口水道設備	74-6962
5	日成設備工業	32-1171	20	河合合設	31-6113
6	阿波工業	76-0015	21	丸東水道石材	63-5161
7	青山設備管工	33-3001	22	松島設備工業	43-1093
8	日暮設備工業	72-3767	23	小池管工	44-2379
9	大黒設備工業	44-2962	24	田中水道設備	72-5323
10	トーカー住設	67-9155	25	染井設備	33-3479
11	柏タイル水道	43-4392	26	千代田設備	74-6331
12	共立設備	66-3166	27	三栄設備工業	43-9235
13	進藤設備工業	67-8138	28	三和冷熱工	64-7311
14	小林電機商会	44-2434	29	竹内設備	31-0093
15	染谷建工サービス	33-5911	30	根本商事	44-4141
16	柏設備工業	67-0058	31	根田水道工業	63-0124
17	宮水工業	45-3574	32	木戸工業	31-6309
18	トキワ電機水道商会	66-8111	33	五十嵐設備工業	74-2569
19	浅川ポンプ	31-1691	34	菅設備工業	31-1507
20	石橋管工	72-4701	35	奥谷設備工業	46-6734
21	京葉ホームガス	43-4101	36	石川水道	74-3608
22	根戸設備工業所	63-1053	37	柏いづみ商会	72-9070
23	進工装置	31-7481	38	米村設備	31-8819
24	ソメヤガス水道	72-2052	39	山口設備工業	44-2018
25	秋山さく	31-5715			

▽公民館「講演会」
とき 10月24日(火) 午前10時〜正午 対象 市民のかた
内容 「子供の教育と食生活のかかわり」
富里近隣センター
電話 73-1953

▽公民館「講演会」
とき 10月24日(火) 午前10時〜正午 対象 市民のかた
内容 「子供の教育と食生活のかかわり」
富里近隣センター
電話 73-1953

▽公民館「講演会」
とき 10月24日(火) 午前10時〜正午 対象 市民のかた
内容 「子供の教育と食生活のかかわり」
富里近隣センター
電話 73-1953

■10月の結核検診日程表

実施日	実施会場	時間
11日(水)	柏公民館	午前9時半～11時半と午後1時～3時
12日(木)	藤心近隣センター	
13日(金)	高田近隣センター	
16日(月)	中新宿ふるさとセンター	
17日(火)	柏ビレジ近隣センター	
18日(水)	南部近隣センター	
19日(木)	根戸近隣センター	
20日(金)	富里近隣センター	
23日(月)	豊四季台近隣センター	
24日(火)	新田原近隣センター	
25日(水)	午前 西原近隣センター	
	午後 御立山青年館	
26日(木)	光ヶ丘近隣センター	
27日(金)	午前 田中近隣センター	
	午後 松葉近隣センター	
30日(月)	保健勤労会館	
31日(火)	午前 新富近隣センター	
	午後 富里近隣センター	



近くの会場へどうぞ
16歳以上の結核検診

お知らせ

市役所の電話
67-1111

とき・ところ 別表のとおり
対象 十六歳以上の市民のかたで職場・病院等で定期的に胸部レントゲン検査を受けているかたは受診できません
費用 無料 注意 ①上半身にホック・ボタン・金具・しゅう等のないものを着用してください②首や胸部・背中に湿布薬・磁気治療器・ネックレスなどを着けての受診はできません③肺がん検査を受診されたかたは受診す

対象 ①経済的な理由で就学が困難と認められる身体・人物・学力ともに良好なかた
②保護者が育英資金の支給を受ける日の一年前から引き続き市内に居住していること③他の育英資金を受給していない

対象 ①経済的な理由で就学が困難と認められる身体・人物・学力ともに良好なかた
②保護者が育英資金の支給を受ける日の一年前から引き続き市内に居住していること③他の育英資金を受給していない

必要はありません 申し込み当日、実施会場へ直接問い合わせ 健康管理課 64-13333

案内

県民手帳の予約頒布 事務管理課へ20日まで

いこと 貸付金額と給付金額 大学生は月額二万円を貸し付け、高専・高校生は月額六千九百円を給付 申し込み 10月24日(火)までに学校教育課へ

問い合わせ 学校教育課

頒布価格 ポケット版三三三 百円・中型版五五五 百円 内容 県主要統計メモ・中央主要官公署名簿など 配布 十一月下旬の予定。現品が到着した電話で連絡。事務管理課で直接、現金と引き換ええます 申し込み 10月20日(金)までに事務管理課へ電話か直接問い合わせ 事務管理課

乳がん検診実施中

10月31日までに指定医療機関で受診してください

問い合わせ 健康管理課 64-13333

日(土)、時間はいずれも午後6時半～8時半(18日は午後3時～5時) ところ 保健労働会館 対象 市内在住・在勤の勤労者のかた、各コース二十人 内容 パソコンの入門から応用までを学びます 費用 無料 申し込み 1時～4時 ところ 保健労働会館 対象 在宅のねたき老人や痴呆(ほう)性老人を介護するかたなど、先着五十人 内容 講演「痴呆の原因と症状、看護の心得」講師 同和会千葉病院副院長・高橋光彦氏 費用 無料 申し込み 当日、会場へ直接

テーマは食品添加物 ろうあ者日曜教室

とき 10月22日(日)午後1時～3時 ところ 教育福祉会館一階作業訓練室 対象 市内在住の聴覚障害を持つかた、先着三十人(その他の障害を持つかたもどうぞ) 内容 食品添加物について 費用 無料 申し込み 10月11日(水)から障害福祉課へ電話か直接

とき 10月27日(金)午後1時～4時 ところ 保健労働会館 対象 在宅のねたき老人や痴呆(ほう)性老人を介護するかたなど、先着五十人 内容 講演「痴呆の原因と症状、看護の心得」講師 同和会千葉病院副院長・高橋光彦氏 費用 無料 申し込み 当日、会場へ直接

加入しなければならぬことになりました。①一週以上の労働時間が二十二時間以上三十三時間未満であること②一年以上引き続き雇用されることが見込まれること③年収が九十万円以上見込まれること

□柏保健所 67-1255 療育相談 10月26日午後1時～2時。整形外科の問題がある、十八歳未満のかたに、医師や保健婦が診察・指導などを行います。

□千葉県立我孫子養護学校 87-0831

バザーの開催 10月21日午前11時～午後1時、同校体育館で。また、バザーに出品するための不用品も募集しています。

□松戸公共職業安定所 67-62161-06

雇用保険法の改正 パートタイム労働者の適用範囲が拡大され、次のいずれの要件にも該当する場合は、雇用保険

□千葉県教育庁社会教育課 047-2123-0473 婦人国際交流フェスティバル 11月20日・21日、幕張メッセコンベンションホールは、ブッシュ式(047-2123-0473)で。テーマは「見わたせば国際社会」。詳細は問い合わせを。

□東京障害者職業訓練校 042-3141-1411

4月入校生募集 訓練科目は、工業モデル・ビジネス文書・フィニッシュアート・経理事務・電子機器・機械製図・金属加工・ミシン縫製・コンピュータリフォームなどを

九科目。訓練期間は来年四月から一カ年で、授業料は無料。詳細は同校及び、最寄り公共職業安定所で。

□柏税務署 46-1333 タクスタンスの利用 身近な税の質問にコンピュータが回答する「タクスタンス」の利用時間は10月2日から、毎日の午前9時から午前0時までになりました。

□千葉県職業能力開発協会 047-2124-1610

◇つるかめピクニック 11月7日午前10時～午後3時(雨天の場合は11月9日)、北柏駅から手賀沼に沿って天王台駅まで、約十キロを歩きます。対象は市内在住の六十歳以上のかた、五十人。費用百六十円。申し込みは、往復は柏市会館で、「つるかめピクニック参加希望」と明記し、住所・

の、なるべく有資格者、各園一人 勤務場所 あげぼの保育園・豊町保育園 勤務時間 平日原則として午前7時～8時半と午後4時半～7時、土曜日原則として午前7時～8時半と正午～7時※時間は短縮される場合もあります 賃金 有資格者時給六百五十円、無資格者時給六百二十円 申し込み 10月14日(土)までに履歴書と資格証明書(写し)を持ち、各保育園へ

問い合わせ あげぼの保育園 園 43-7654、豊町保育園 園 74-8844

50歳までの臨時保育 申し込みは保育課へ

資格 五十歳ぐらいまでの育課

氏名・年齢・電話番号・緊急連絡先の電話番号を書いて、10月17日(当日消印有効)までに、〒277-0001 柏市柏五丁目一八二市社会福祉協議会へ。一人はがき二通に限り、申し込み多数の場合は抽選。同協議会 67-9001

◇簿記検定試験(一級・四級) 11月19日中央学院大学に有効利用していただくこと無料です。申し込みは、地域の職業協同組合で、地域のかたに有効利用していただくこと無料です。利用時間は日曜日と祝日を除く、午前9時～午後5時(土曜日は午後2時まで) 土農協同組合 72-0011

◇会議室の貸出し 土農協同組合では、地域のかたに有効利用していただくこと無料です。申し込みは、地域の職業協同組合で、地域のかたに有効利用していただくこと無料です。利用時間は日曜日と祝日を除く、午前9時～午後5時(土曜日は午後2時まで) 土農協同組合 72-0011

◇潜在看護婦講習会 10月23日～27日午前10時～午後4時、松戸市立病院で。対象は看護婦の資格を持つかた。費用無料。申し込みは10月15日までに、千葉ナースバンク 047-2147-1637

違反建築防止週間 10月11日～17日 期間中、違反建築を取り締まるため公開建築/パトロールを行いますのでご協力ください 問い合わせ 建築指導課

11月からの老人医療対象者は 大正8年10月2日～大正8年11月1日 生まれのかた

対象者への通知と受給者証の交付開始日 10月25日(水)

問い合わせ 保険課

時間外のパート保育 45歳ぐらまでのかた

対象 四十五歳ぐらまでの

問い合わせ 厚生課

楽しい催しがたくさん 青和園祭へどうぞ

とき 10月22日(日)午前10時半～午後3時 ところ 市立精神薄弱者通所授産施設青和園 内容 ①観葉植物や手芸品等の展示即売②陶芸・レザークラフト講習会③カラオケ大会④もちつき・わたあめ 交通 柏駅西口企業バス乗り場から午前10時に無料送迎バスを運行(帰りは午後2時半に青和園から運行)しま

募集

対象 四十五歳ぐらまでの

違反建築防止週間 10月11日～17日 期間中、違反建築を取り締まるため公開建築/パトロールを行いますのでご協力ください 問い合わせ 建築指導課